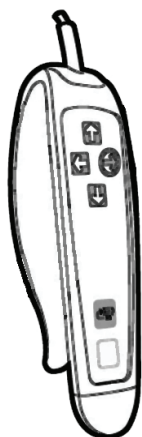








# Maxi Sky 1000






## Télécommande



-  **Bouton Haut**
-  **Bouton Bas**
-  **Bouton Droite**
-  **Bouton Gauche**
-  **Bouton Retour à la station de charge**
-  **Bouton Mode de programmation**

## Voyants lumineux - sur le lève-personne

- 
  - Voyant d'alimentation - vert
  - Clignotement Batteries faibles
  - Uni Le lève-personne est sous tension et prêt à l'emploi
- 
  - Voyant de charge - orange
  - Clignotement Chargement des batteries
  - Uni Batteries chargées
- 
  - Voyant d'entretien/surchauffe - rouge
  - Clignotement Entretien à effectuer par votre revendeur local
  - Uni Le lève-personne est en « Mode Service », en « Mode Programmation » ou le dispositif de protection contre les surchauffes a été activé

## Système de rail Enhanced Charging System (ECS)

Ce système de rail permet de recharger en continu l'appareil où qu'il se trouve sur le rail. Il élimine le besoin de ramener l'appareil à la station de charge après le transfert du patient.

## Dispositif de protection contre les surchauffes

Lorsque le lève-personne dépasse son cycle nominal, un système de détection bloque le levage d'une charge jusqu'à ce que la température de la transmission baisse. Il est toujours possible d'activer les fonctions de déplacement horizontal et de descente. Le voyant rouge reste allumé pendant la période de refroidissement et un signal sonore retentit si l'on appuie sur le bouton HAUT. La période de refroidissement varie de 10 à 30 minutes selon les conditions ambiantes.

## Retour à la station de charge (RTC)

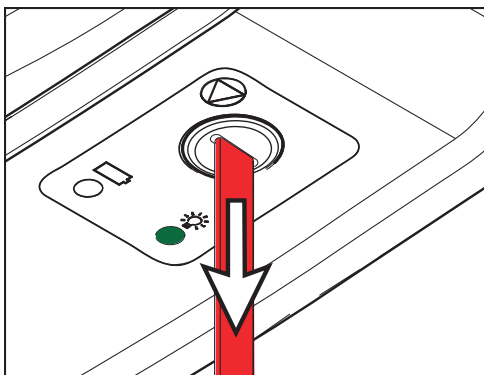
Appuyer sur le bouton RTC pendant 3 secondes.

Le berceau monte au maximum afin d'éviter tout obstacle éventuel pendant le parcours. Lorsque le lève-personne se trouve à la station de charge, le berceau s'abaisse à la hauteur voulue pour être facilement accessible.

La fonction RTC n'est pas une fonction de transfert automatique. Un détecteur de poids de sécurité est intégré au dispositif pour empêcher l'utilisation de cette fonction quand un patient est installé dans le harnais.

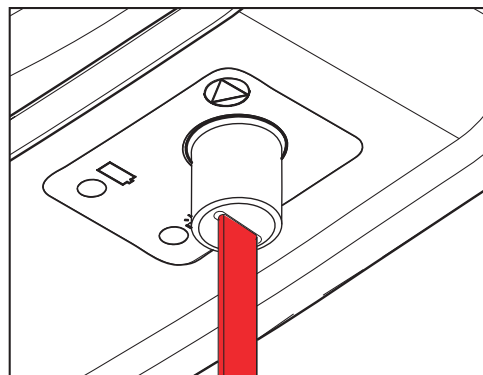
## Arrêt d'urgence (cordon rouge)

1



Tirer sur le cordon rouge d'arrêt d'urgence jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre. L'insert en plastique de l'interrupteur de réinitialisation situé en haut du cordon rouge est descendu. Le voyant vert de mise sous tension est éteint. Le patient commence à descendre lentement quand l'arrêt d'urgence est activé, ce qui est normal.

2



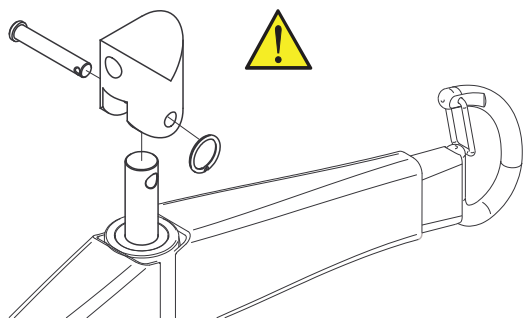
Pour réactiver le lève-personne, enfoncer l'insert en plastique de l'interrupteur de réinitialisation. Le voyant vert s'allume et le lève-personne est prêt à être utilisé.

## Frein d'urgence

Le frein d'urgence est un dispositif de sécurité supplémentaire qui empêche automatiquement le patient de tomber dans l'éventualité peu probable d'une panne de la transmission ou du moteur. Le frein d'urgence est prévu pour n'être déclenché qu'une seule fois, il ne doit donc être utilisé qu'une seule fois. Contacter son revendeur Arjo afin qu'il remplace l'appareil. Le dispositif de descente d'urgence ne peut pas être utilisé quand le frein d'urgence a été activé.

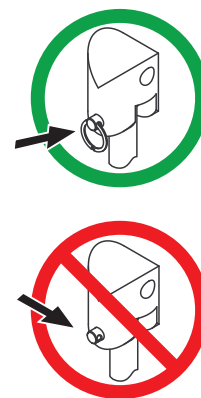
## Fixation ou retrait du berceau et du système de pesée (modèle de lève-personne sur rail Basic uniquement)

1



Insérer la sangle dans l'attache du berceau. Insérer la goupille de blocage à travers l'attache et la boucle à l'extrémité de la sangle.

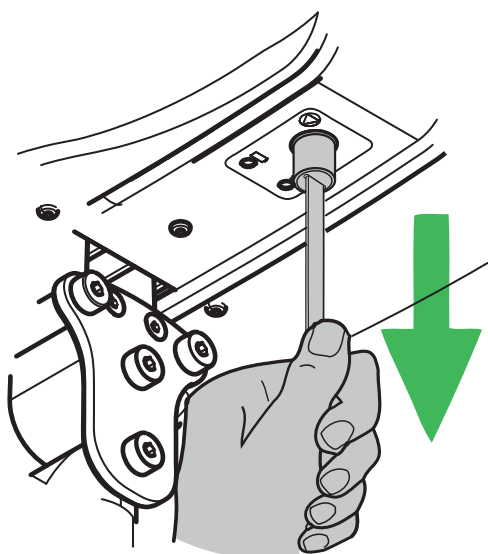
2



Fixer la goupille de blocage avec la bague fendue.

## Descente d'urgence

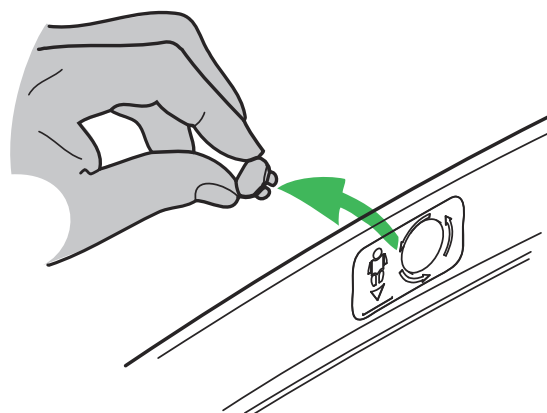
1



Le mécanisme de descente d'urgence offre un moyen sûr de faire descendre le patient sur un siège, un lit ou un fauteuil roulant. À n'utiliser qu'en cas d'urgence si une panne électrique se produit.

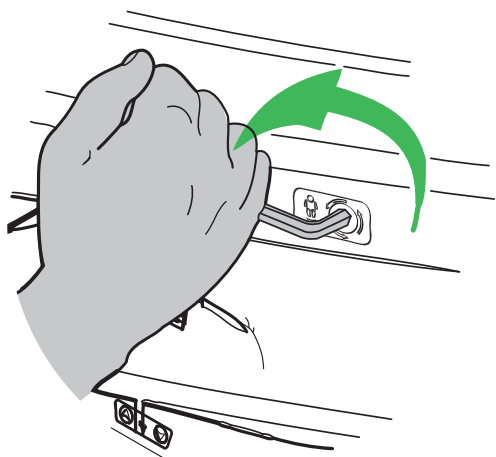
Tirer sur le cordon rouge d'arrêt d'urgence.

2



Retirer le capuchon noir situé de chaque côté en haut du lève-personne.

3



Insérer la clé Allen de 8 mm livrée avec le lève-personne sur rail dans l'axe. Tourner la clé Allen dans le sens antihoraire afin de faire descendre le patient lentement. Au besoin, recommencer de l'autre côté du lève-personne.

## EFFECTUER UN TRANSFERT AVEC LE MAXI SKY 1000

## Quand ?

Pour faire un transfert d'un point à un autre dès lors qu'il est desservi par le passage du rail :

- Lit ↔ fauteuil
- Fauteuil ↔ fauteuil
- Fauteuil ↔ WC
- Ramassage au sol
- Mesure du poids

## Pour qui ?



**Carl**, assis dans un fauteuil roulant et qui peut partiellement soutenir son poids sur au moins une jambe.

**Doris**, qui ne peut pas se soutenir.

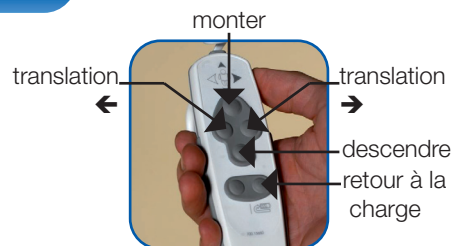
**Emma**, presque complètement grabataire et dépendante

## Avant le transfert



## La pesée

(se référer au manuel d'utilisation de la pesée)



## La télécommande



## Le harnais

Vérifier visuellement le bon état du harnais. Utiliser la taille adaptée au patient (voir couleur liseré)

## Effectuer le transfert



## Le moteur

Voyant jaune clignote = le moteur est en charge.  
Voyant jaune allumé = le moteur est chargé.  
Voyant vert allumé = le moteur est en marche.  
Voyant vert clignote = remettre le moteur en charge.



## Préparer le transfert

Hisser le lit à hauteur ergonomique de travail.  
Installer le harnais sous le patient selon les recommandations d'usage.  
Amener le moteur à la verticale du patient, à l'aide de la télécommande.  
Faire descendre le cintre en le maintenant, à l'aide de la télécommande.  
Accrocher le harnais au cintre : les boucles du dos aux crochets côté tête de lit, les boucles des cuisses aux crochets côté pieds du lit.  
Vérifier le bon accrochage du harnais.



## Le fauteuil

Positionner le fauteuil dans l'axe du rail.  
Incliner légèrement le dossier, abaisser l'accoudoir et bloquer les freins.



## Le transfert au fauteuil

Simultanément : abaisser le lit et actionner le système de levage du patient, à l'aide des télécommandes respectives.  
Arrêter dès que les pieds du patient ne touchent plus le matelas.  
Translater le patient en utilisant la fonction appropriée, à l'aide de la télécommande.  
Une fois au-dessus du fauteuil, abaisser le patient en utilisant la télécommande.  
Dès que les boucles du harnais sont détendues, arrêter la descente et décrocher le harnais.  
Ajuster le fauteuil et ôter le harnais.

## Rangement

Remettre le moteur en butée, le voyant jaune du moteur clignote.  
Ranger le harnais selon le protocole défini.

ArjoHuntleigh SAS

2 Avenue Alcide de Gasperi

BP 133 / 59436 RONCQ CEDEX France

Tél. : 03 20 28 13 13 / Fax : 03 20 28 13 14

E-mail: info.france@arjohuntleigh.com

www.arjohuntleigh.fr

# Maxi Sky 1000



## AVERTISSEMENT



Pour éviter toute lésion oculaire ou cutanée, toujours utiliser des lunettes et des gants de protection. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau. En cas d'irritation des yeux ou de la peau, contacter un médecin. Lire attentivement le mode d'emploi et la fiche de données de sécurité du désinfectant.

Nettoyer et désinfecter avant chaque nouveau patient.

Accessoires nécessaires :

- Gants et lunettes de protection
- Linge jetable

1. Utiliser un chiffon imbibé d'eau pour éliminer tout excès de résidus du lève-personne et de ses accessoires en procédant de haut en bas.
2. Utiliser un chiffon humide (eau chaude mélangée à un détergent doux) pour frotter l'équipement de haut en bas afin d'éliminer tous les résidus visibles.
3. Rincer tout résidu de détergent à l'eau propre.
4. Essuyer avec un chiffon sec.

Les zones indiquées sont plus susceptibles de contenir des saletés et des microbes ; attention aux points suivants :

- Bord de la télécommande
- Verso et poignée de la télécommande
- Joint entre le berceau mobile et la sangle
- Cadre et rembourrage du berceau
- Loquet de sécurité

Afin d'optimiser la mobilité des roues du chariot, nettoyer l'intérieur du rail au minimum tous les quatre mois. Pour cela, insérer un chiffon humide dans l'ouverture et le faire glisser d'une extrémité à l'autre du rail.



# Maxi Sky 1000

## Mobilisation depuis la position assise



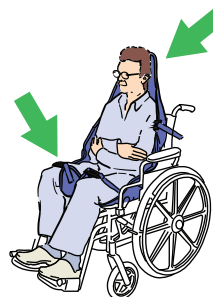
1



Placer le harnais autour du patient, avec la base du harnais légèrement au-dessous du coccyx.

Pour le harnais avec repose-tête, l'étendre jusqu'en haut de la tête du patient.

2



Tirer chaque sangle de jambe sous la cuisse afin qu'elle apparaisse entre les cuisses.

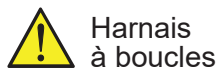
Approcher le patient avec le lève-personne.

Placer le berceau en position assise.

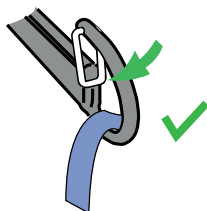
Placer le berceau au niveau ou juste au-dessous du niveau des épaules.

Placer le berceau suffisamment près pour pouvoir attacher les sangles au niveau des épaules.

3



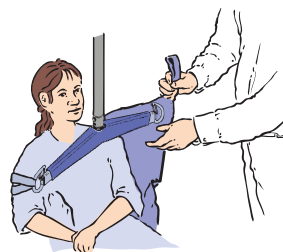
Harnais à boucles



Placer la boucle d'attache sur le crochet.

S'assurer que les loquets de sécurité sont fermés et que la sangle du harnais est complètement à l'intérieur du crochet.

4



Attacher les boucles du harnais au berceau. Fixer les sangles d'épaule, puis les sangles de jambe.

Relever le patient et procéder au transfert.

Abaisser le patient à l'endroit souhaité. Lorsque le poids du corps est complètement soutenu, détacher les boucles.

## Transfert depuis une position allongée

1



Faire rouler le patient sur le côté. Plier le harnais en deux et le placer sur le lit dans le dos du patient.

Pour le harnais avec repose-tête, l'étendre jusqu'en haut de la tête du patient.


2

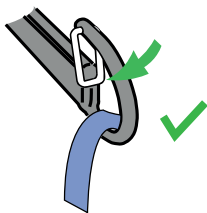
Faire rouler le patient sur le harnais, puis le pousser légèrement dans le sens opposé, afin de déployer la partie pliée du harnais.

Approcher le patient avec le lève-personne.

Placer le berceau suffisamment près pour pouvoir attacher les sangles au niveau des épaules.

3

 Harnais à boucles



Placer la boucle d'attache sur le crochet.

S'assurer que les loquets de sécurité sont fermés et que la sangle du harnais est complètement à l'intérieur du crochet.

4

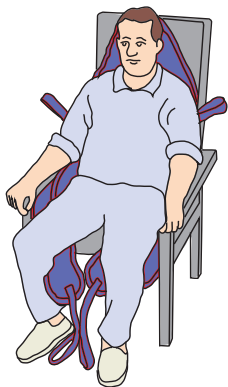
Attacher les boucles du harnais au berceau.  
Fixer les sangles d'épaule, puis les sangles de jambe.

Relever le patient et procéder au transfert.

Abaisser le patient à l'endroit souhaité. Lorsque le poids du corps est complètement soutenu, détacher les boucles.

## Mobilisation depuis la position assise - Utilisation du harnais bariatrique

1



Placer le harnais autour du patient, avec la base du harnais légèrement au-dessous du coccyx.

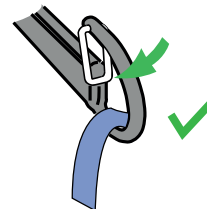
Pour le harnais avec repose-tête, l'étendre jusqu'en haut de la tête du patient.

Tirer chaque sangle de jambe sous la cuisse afin qu'elle apparaisse entre les cuisses.

2



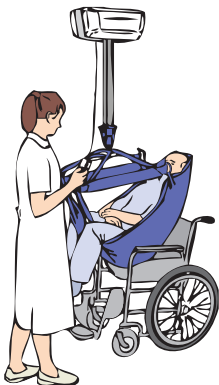
Harnais à boucles



Placer la boucle d'attache sur le crochet.

S'assurer que les loquets de sécurité sont fermés et que la sangle du harnais est complètement à l'intérieur du crochet.

3



Attacher les boucles du harnais au berceau.

Soulever le patient en position semi-inclinée pour le transfert.

Procéder au transfert.

4



Abaisser le patient à l'endroit souhaité. Lorsque le poids du corps est complètement soutenu, détacher les boucles.

## Transfert depuis la position allongée - Utilisation du harnais bariatrique

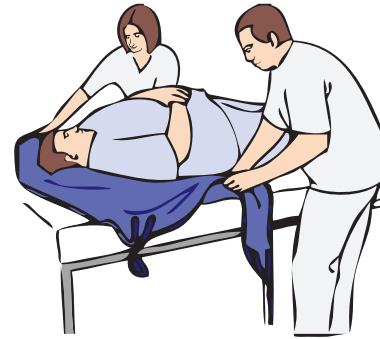
1



Faire rouler le patient sur le côté. Plier le harnais en deux et le placer sur le lit dans le dos du patient.

Pour le harnais avec repose-tête, l'étendre jusqu'en haut de la tête du patient.

2




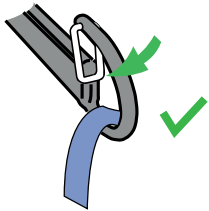
Faire rouler le patient sur le harnais, puis le pousser légèrement dans le sens opposé, afin de déployer la partie pliée du harnais.

Approcher le patient avec le lève-personne.

Placer le berceau suffisamment près pour pouvoir attacher les sangles au niveau des épaules.

3

 Harnais à boucles



Placer la boucle d'attache sur le crochet.

S'assurer que les loquets de sécurité sont fermés et que la sangle du harnais est complètement à l'intérieur du crochet.

4

Attacher les boucles du harnais au berceau.

Il faut amener les sangles sous les cuisses. Pour cela, il peut s'avérer nécessaire de soulever une jambe à la fois et d'abaisser un peu plus le berceau.

Soulever le patient en position semi-inclinée pour le transfert.

Abaisser le patient à l'endroit souhaité. Lorsque le poids du corps est complètement soutenu, détacher les boucles.